

Ewangelia Marka

Rozdział 5

5:1	G2532 καὶ kai I	G2064 ηλθον ēlthon	G1519 εἰς eis	G3588 το to	G4008 περαν peran	G3588 τῆς tēs	G2281 θαλασσῆς thalassēs	G1519 εἰς eis	G3588 τὴν tēn
		wyruszyli	na	—	drugą stronę	—	morza	do	—
G5561 χωραν chōran krainy	G3588 τῶν tōn	G1046 γαδαρηνῶν gadarēnōn	5:2 G2532 καὶ kai A	G1831 εξελθοντι ekselthonti	G3419 μνημειῶν mnēmeiōn	G444 ανθρωπος anthrōpos	G1722 εν en	G3588 του tou	G4143 πλοιου ploiou
euthēōs zaraz	G528 απηντησεν apēntēsen	G846 αυτῷ autō	G1537 εκ ek	G3588 τῶν tōn	G3419 μνημειῶν mnēmeiōn	G444 ανθρωπος anthrōpos	G1722 εν en	G4151 πνευματι pneumati	
nieczystym	wyszedł naprzeciw	Mu	z	—	gdy wyszedł	grobówców	człowiek	w	duchu
akathartō	5:3 ος hos	G3739 τὴν tēn	G3588 κατοικησιν katoikēsin	G2731 εἰχεν eichen	G2192 εἰχεν eichen	G1722 εν en	G3588 τοῖς tois	G3419 μνημειοις mnēmeiois	G2532 καὶ kai
nawet	który	—	mieszkanie	miał	w	—	—	grobówcach	i
ouτε oute	G254 αλυσεσιν halysesin	G3762 οὐδεὶς oudeis	G1410 ηδυνατο ēdynato	G846 αυτὸν auton	G1210 δῆσαι dēsai	5:4 G1223 δια dia	G3588 το to	G846 αυτὸν auton	
pollakis	pedais	kai	halysesin	go	związać	gdyż	—	go	
wielokrotnie	dybami	i	łańcuchach	być związanym	i				
G4178 πολλακις pollakis	G3976 πεδαῖς pedais	G2532 καὶ kai	G254 αλυσεσιν halysesin	G1210 δεδεσθαι dedesthai	G2532 καὶ kai	G1288 διεσπασθαι diespasthai			G5259 υπ hyp
niego	łańcuchy	i	łańcuchach	być związanym	i				przez
G846 αυτοῦ autoū	G3588 τας tas	G254 αλυσεὶς halysesis	G2532 καὶ kai	G3588 τας tas	G3976 πεδας pedas	G4937 συντετριψθαι syntetrifhai	G2532 καὶ kai	G3762 οὐδεὶς oudeis	G846 αυτὸν auton
—	—	—	—	dyby	zostać skruszone	i	i	nikt	go
G2480 ισχυεν ischyen	G1150 δαμασαι damasai	5:5 καὶ kai	G2532 καὶ kai	G1275 διαπαντος diapantos	G3571 νύκτος nyktos	G2532 καὶ kai	G2250 ημερας hēmeras	G1722 εν en	G3588 τοῖς tois
miał siły	ujarzmić	A	całą	nocą	i	dniem	w	—	G3735 ορεσιν oresin
5:6	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζῶν krazōn	G2532 καὶ kai	G1722 εν en	G3588 τοῖς tois		górách
λιθοις lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	dłukac	—		
5:7	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
litohis	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:8	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:9	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:10	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:11	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:12	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:13	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:14	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:15	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:16	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:17	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:18	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:19	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:20	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:21	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:22	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:23	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:24	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:25	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:26	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:27	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:28	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:29	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:30	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:31	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:32	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:33	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:34	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:35	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:36	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:37	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:38	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:39	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:40	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac	się		
5:41	G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G2258 ην ēn	G2896 κροζᾶς krakas	G2532 καὶ kai	G2629 κατακοπτῶν katakoptōn	G1438 εαυτον heauton		
lithois	Zobaczywszy	zaś	—	krzycząc	i	łukac			

G4151 πνευμα pneuma duch duchu	G3588 το to —	G169 ακαθαρτον akatharton nieczysty	G1537 εκ ek z	G3588 του tou tego	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka	5:9	G2532 και kai I	G1905 επηρωτα epērōta pytał	G846 αυτον auton go		
G5101 τι ti jakie	G4671 σοι soi twoje	G3686 ονομα onoma imię	G2532 και kai i	G611 απεκριθη apekrithē odpowiedział	G3004 λεγων legōn mówiąc	G3003 λεγεων legeōn Legion	G3686 ονομα onoma imię	G3427 μοι moi mi	G3754 οτι hoti gdyż		
G4183 πολλοι polloj liczni	G2070 εσμεν esmen jestesmy	5:10	G2532 και kai I	G3870 παρεκαλει parekalei prosił	G846 αυτον auton Go	G4183 πολλα polla wiele	G2443 ινα hina aby	G3361 μη mē nie	G846 αυτους autous ich	G649 αποστειλη aposteilē wysłały	
G1854 εξω eksō poza	G3588 της tēs —	G5561 χωρας chōras krainę	5:11	G2258 ην ēn Było	G1161 δε de zaś	G1563 εκει ekei tam	G4314 προς pros przy	G3588 τα ta —	G34 ορη orē górách	G5519 αγελη agelē stado	χοιρων choirōn świń
G3173 μεγαλη megalē wielkie	G1006 βοσκομενη boskomēnē które jest wypasywane		5:12	G2532 και kai I	G3870 παρεκαλεσαν parekalesan poprosiły	G846 αυτον auton Go	G3956 παντες pantes wszystkie	G3588 οι hoi —	G1142 δαιμονες daimones demony	G1142 δαιμονες daimones demony	
G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G3992 πεμψον pempson poślīj	G2248 ημας hēmas nas	G1519 εις eis w	G3588 τους tous —	G5519 χοιρους choirous świnie	G2443 ινα hina aby	G1519 εις eis w	G846 αυτους autous nie	G1525 εισελθωμεν eiselthōmen weszlibyśmy	G1525 εισελθωμεν eiselthōmen weszlibyśmy	
5:13	G2532 και kai I	G2010 επετρεψεν epetrepseñ pozwolił	G846 αυτοις autois im	G2112 ευθεως euθeōs zaraz	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G2532 και kai i	G1831 εξελθοντα ekselthona wyszedłszy	G3588 τα ta —	G3588	
G4151 πνευμата pneumata duchy	G3588 τα ta —	G169 ακαθарта akatharta nieczyste	G1525 εισηλθον eisēlthon weszły	G1519 εις eis w	G3588 τους tous —	G5519 χοιρους choirous świnie	G2532 και kai i	G2532 και kai ruszyło	G3729 ωρμησεν hōrmēsen ruszyło	G3588	
G34 αγελη agelē stado	G2596 κατα kata w dól	G3588 του tou —	G2911 κρημнов krēmnou zbocza	G1519 εις eis w	G3588 την tēn —	G2281 θαλασσαν thalassan morze	G2258 ησαν ēsan było	G1161 δε de zaś	G5613 ως hōs jakieś	G5613	
G1367 δισχιλιοι dischilioi dwa tysiące	G2532 και kai i	G4155 επνιγοντο epnígonto zostały utopione		G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G2281 θαλασση thalassē morzu	5:14	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś	G1161	
G1006 βοσκοντες boskontes pasący	G3588 τους tous —	G5519 χοιρους choirous świnie	G5343 εφυγον efygon uciekli	G2532 και kai i	G312 ανηγγεilan anēngeilan oznajmili	G1519 εις eis w	G3588 την tēn —	G4172 πολιν polin mieście	G2532 και kai i	G2532	
G1519 εις eis w	G3588 τους tous —	G68 αγρους agrous polach	G2532 και kai i	G1831 εξηλθον ekselthon wyszli	G1492 ιδειν idein zobaczyć	G5101 τι ti co	G2076 εστιν estin jest	G3588 το to —	G1096 γεγονος gegonos które stało się	G1096	
5:15	G2532 και kai I	G2064 ερχονται erchontai przychodzą	G4314 προς pros do	G3588 τον ton —	G2424 ιησουν iēsoun Jezusa	G2532 και kai i	G2334 θεωρουσιν theōrousin oglądają	G3588 τον ton —	G3588	G3588	
G1139 δαιμονιζομενον daimonizomenon który jest opętany przez demony			G2521 καθημενον kathēmenon siedzącego	G2532 και kai i	G2439 ιματισμενον himatismenon który jest ubrany		G2532 και kai i				

G4993		G3588	G2192	G3588	G3003	G2532	G5399		5:16
σωφρονουντα		τον	εσχηκοτα	τον	λεγεωνα	και	εφοβηθησαν		
sōfronounta		ton	eschēkota	ton	legeōna	kai	efobēthēsan		
zachowującego rozsądek	—		który miał	—	Legion	i	przestraszyli się		
G2532	G1334	G846	G3588	G1492	G4459	G1096	G3588		
και	διηγησαντο	αυτοις	οι	ιδοντες	πως	εγενετο	τω		
kai	diēgēsanto	autois	hoi	idontes	pōs	egeneto	tō		
A	opowiedzieli	im	ci	którzy zobaczyli	jak	stało się	z tym		
G1139		G2532	G4012	G3588	G5519	G2532	G756		
δαιμονιζομενω		και	περι	των	χοιρων	και	ηρξαντο		
daimonizomenō		kai	peri	tōn	choirōn	kai	ērksanto		
który jest opętany przez demony		i	o	—	świniach	I	zaczeli		
G3870	G846	G565	G575	G3588	G3725	G846	G1684	G846	
παρακαλειν	αυτον	απελθειν	απο	των	οριων	αυτων	εμβαντος	αυτου	
parakalein	auton	apelthein	apo	tōn	horīōn	autōn	embantos	autou	
prosić	Go	odejście	od	—	granic	ich	A	gdy wszedł	On
G1519	G3588	G4143	G3870	G846	G3588	G1139		G2443	
εις	το	πλοιον	παρεκαλει	αυτον	ο	δαιμονισθεις		ινα	
eis	to	ploion	parekalei	auton	ho	daimonistheis		hina	
do	—	łodzi	prosił	Go	—	który został opętany przez demony		aby	
G5600	G3326	G846	G3588	G1161	G2424	G3756	G863	G846	G235
η	μετ	αυτου	5:19	ο	δε	ουκ	αφηκεν	αυτον	alla
hē	met	autou	ho	de	iēsous	ouk	afēken	auton	legei
byłyby	z	Nim	—	zasá	Jezus	nie	pozwolił	mu	ale
G846	G5217	G1519	G3588	G3624	G4675	G4314	G3588	G2532	G312
αυτω	υπαγε	εις	τον	οικον	σου	προς	τους	και	anangeilon
autō	hypage	eis	ton	oikon	sou	pros	tous	kai	
mu	odchodzić	do	—	domu	twego	do	—	twoich	oznajmij
G846	G3745	G4671	G3588	G2962	G4160	G2532	G1653	G4571	G2532
αυτοις	οσα	σοι	ο	κυριος	εποιησεν	και	ηλεησεν	σε	5:20
autois	hosa	soi	ho	kyrios	epoiēsen	kai	ēleēsen	se	kai
im	ile	ci	—	Pan	uczynił	i	zlitował się	nad tobą	I
G565	G2532	G756	G2784	G1722	G3588	G1179	G3745	G4160	G846
απηλθεν	και	ηρξατο	κηρυσσειν	εν	τη	δεκαπολει	οσα	εποιησεν	αυτω
odszedł	i	zaczął	głosić	w	—	Dekapolu	hosa	epoiēsen	autō
G3588	G2424	G2532	G3956	G2296	5:21	G2532	G1276		G3588
ο	ιησους	και	παντες	εθαυμαζον		και	διαπερασαντος	του	G2424
ho	iēsous	kai	pantes	ethaumazon		kai	diaperasantos	tou	ιēsou
—	Jezus	i	wszyscy	dziwili się	A	gdy przeprawił się		—	Jezus
G1722	G3588	G4143	G3825	G1519	G3588	G4008	G4863	G3793	G4183
εν	τω	πλοιω	παλιν	εις	το	περαν	συνηχθη	οχλος	πολυς
W	tō	ploio	palin	eis	to	peran	synēchthē	ochlos	polys
	—	łodzi	znowu	na	—	drugą stronę	został zebrany	tłum	wielki
G1909	G846	G2532	G2258	G3844	G3588	G2281	G2532	G2400	G2064
επ	αυτον	και	ην	παρα	την	θαλασσαν	και	ιδου	ερχetai
do	iego	kai	ēn	para	tēn	thalassan	kai	idou	erchetai
	Niego	a	był	obok	—	morza	I	oto	przychodzi
G1520	G3588	G752			G3686	G2383	G2532	G1492	G846
εις	τον	αρχισυναγωγων			ονοματι	ιαιειρος	και	ιδων	αυτov
heis	tōn	archisynagōgōn			onomati	iaeiroς	kai	idōn	auton
jeden	z	przełożonych zgromadzenia			imieniem	Jair	i	zobaczywszy	Go
G4098	G4314	G3588	G4228	G846	5:23	G2532	G3870	G4183	G3004
πιπτει	προς	τους	ποδας	αυτου		και	παρεκαλei	πολλα	λεγων
pippei	pros	tous	podas	autou		kai	parekalei	wiele	legōn
pada	do	—	stóp	Jego	I	prosił	prosił	Go	mówiąc

G3754 οτι hoti że	G3588 το to —	G2365 θυγατριον thygatron córeczka	G3450 μου mou moja	G2079 εσχατως eschatōs krańcowo	G2192 εχει echei ma się	G2443 ινα hina aby	G2064 ελθων elthōn przyszedłszy	G2007 επιθης epithēs nałożyłbyś	G846 αυτη autē na nią
G3588 τας tas —	G5495 χειρας cheiras reče	G3704 οπως hopōs żeby	G4982 σωθη sōthē zostałaby ocalona	G2532 και kai i	G2198 ζησεται zēsetai będzie żyła	5:24	G2532 και kai I	G565 απηλθεν apēlthen odszedł	G3326 μετ met z
G846 αυτου autou nim	G2532 και kai i	G190 ηκολουθει ēkolouthei podążał za	G846 αυτω autō Nim	G3793 οχλος ochlos tłum	G4183 πολυς polys wielki	G2532 και kai i	G4918 συνεθλιβον synethlibon tłoczyli się na	G846 αυτον auton Niego	G2532 και kai A
G1135 γυνη gynē kobieta	G5100 τις tis która	G5607 ουσα ousa będąca	G1722 εν en w	G4511 ρυσει rysei upływie	G129 αιματος haimatos krwi	G2094 ετη etē lat	G1427 δωδεκα dōdeka dwanaście	5:26	G2532 και kai I
G3958 παθουσα pathousa wycierpiawszy	G5259 υπο hypo przez	G4183 πολλων pollōn licznych	G191 ιατρων iatrōn lekarzy	G2395 ιατρων iatrōn i	G2532 και kai i	G1159 δαπανησασα dapanēsasa wydawszy	G3588 τα ta —	G3844 παρ par od	G4183 πολλα polla wiele
G3956 παντα panta wszystkie	G2532 και kai i	G3367 μηδεν mēden nic	G5623 ωφαληθεισα ōfelētheisa której zostało udzielone pomocy	G235 αλλα alla ale	G3123 μαλλον mallon raczej	G1519 εις eis w	G3588 το to —	G3588 το to —	G3588 το to —
G5501 χειρον cheiron gorsze	G2064 ελθουσα elthousa przyszedłszy	5:27	G191 ακουνασα akounasa usłyszawszy	G4012 περι peri o	G3588 του tou —	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G2064 ελθουσα elthousa przyszedłszy	G1722 εν en w	G1722 εν en w
G3588 τω tō —	G3793 οχλω ochlō tłumie	G3693 οπισθεν opisthen z tyłu	G680 ηψατο hēpsato dotknęła	G3588 του tou —	G2440 ιματιου himiatiou płaszcza	G846 αυτου autou Jego	5:28	G3004 ελεγεν elegēn Mówią	G1063 γαρ gar bowiem
G2579 καν kan nawet jeśli	G3588 των tōn szat	G2440 ιματιων himatiōn Jego	G846 αυτου autou dotknęłabym się	G680 αψωμαι apsōmai —	G4982 σωθησομαι sōthēsomai zostanę uratowana	5:29	G2532 και kai I	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G2112 ευθεως eutheōs zaraz
G3583 εξηρανθη eksēranthē zostało wysuszone	G3588 η hē —	G4077 πηγη pēgē źródło	G3588 του tou —	G129 αιματος haimatos krwi	G846 αυτης autēs jej	G2532 και kai i	G1097 εγνω egnō poznała	G3588 τω tō —	G4983 σωματι sōmati ciąlem
G3754 οτι hoti że	G2390 ιαται iatai jest uzdrawiona	G575 απο apo z	G3588 της tēs tej	G3148 μαστιγος mastigos udręki	5:30	G2532 και kai i	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus
G1921 επιγνους epignous poznawszy	G1722 εν en w	G1438 εαυτω heautō sobie	G3588 την tēn —	G1537 εξ eks z	G846 αυτου autou Niego	G1411 δυναμιν dynamin moc	G1831 εξελθουσαν ekselthousan która wyszła	G3588 των tōn —	G3588 των tōn —
G1994 επιστραφεις epistrafeis zostawszy odwróconym	5:31	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G3793 οχλω ochlō tłumie	G3004 ελεγεν elegēn mówił	G5101 τις tis kto	G3450 μου mou moich	G680 ηψατο hēpsato dotknął się	G3588 των tōn —
G2440 ιματιων himiatiōn szat	5:31	G2532 και kai I	G3004 ελεγον elegon mówili	G846 αυτω autō Mu	G3588 οι hoi —	G3101 μαθηται mathētai uczniowie	G846 αυτου autou Jego	G991 βλεπεις blepeis widzisz	G3793 οχλον ochlon tłum

G4918		G4571	G2532	G3004	G5101	G3450	G680	5:32	G2532	G4017
συνθλιβοντα		σε	και	λεγεις	τις	μου	ηψατο		και	περιεβλεπετο
synthlibonta		se	kai	legeis	tis	mou	hēpsato		kai	perieblepeto
tłoczący się na	Ciebie	i	mówisz	kto	Mnie	dotknął		I		obejrzał się
G1492		G3588	G5124	G4160		G3588	G1161	G1135	G5399	
ιδειν		την	τουτο	ποιησασαν	5:33	η	δε	γυνη	φοβηθεισα	
idein		tēn	touto	poiēsasan		hē	de	gynē	fobētheisa	
by zobaczyć	te	to	która uczyniła		—	zaś	kobieta		przestraszywszy się	
G2532	G5141	G1492	G3739	G1096	G1909	G846	G2064	G2532	G4363	
και	τρεμουσα	ειδνια	o	γεγονεν	επ	αυτη	ηλθεν	και	προσεπεσεν	
kai	tremousa	eidyia	ho	gegonen	ep	autē	ēlthen	kai	prosepesen	
i	drżąc	wiedząc	co	stało się	w	niej	przyszła	i	przypadła do	
G846	G2532	G2036	G846	G3956	G3588	G225	G3588	G1161		
αυτω	και	ειπεν	αυτω	πασαν	την	αληθειαν	5:34	o	δε	
autō	kai	eipen	autō	pasan	tēn	alētheian		ho	de	
Niego	i	powiedziała	Mu	całą	—	prawdę	—	zaś		
G2036	G846	G2364	G3588	G4102	G4675	G4982	G4571	G5217	G1519	
ειπεν	αυτη	θυγατερ	η	πιστις	σου	σεσωκεν	σε	υπαγε	εις	
eipen	autē	thygater	hē	pistis	sou	sesōken	se	hypage	eis	
powiedział	jej	córko	—	wiara	twoja	ocaliła	cię	odchodzić	w	
G1515	G2532	G2468	G5199	G575	G3588	G3148	G4675	G2089	G846	
ειρηνην	και	ισθι	υγιης	απο	της	μαστιγος	σου	ετι	αυτου	
eirēnēn	kai	isthi	hygiēs	apo	tēs	mastigos	sou	eti	autou	
pokoju	i	bądź	zdrowa	od	—	udręki	twojej	Jeszcze	Mu	
G2980	G2064		G575	G3588	G752			G3004	G3754	G3588
λαλουντος	ερχονται		απο	του	αρχισυναγωγου			λεγοντες	οτι	η
lalountos	erchontai		apo	tou	archisynagōgou			legentes	hoti	hē
gdy mówi	przychodzą		do	—	przełożonego zgromadzenia			mówiąc	że	—
G2364	G4675	G599	G5101	G2089	G4660	G3588	G1320	G3588	G3588	
θυγατηρ	σου	απεθανεν	τι	ετι	σκυλλεις	ton	διδασκαλον	5:36	o	
thygatēr	sou	apethanen	ti	eti	skylleis	ton	didaskalon		ho	
córka	twoja	umarła	dlaczego	jeszcze	kłopoczesz	—	Nauczyciela	—		
G1161	G2424	G2112	G191	G3588	G3056	G2980		G3004	G3588	
δε	ιησους	ευθεως	ακουσας	τον	λογον	λαλουmenov		λεγει	τω	
de	iēsous	euthēs	akousas	ton	logon	laloumenon		mówi	tō	
zaś	Jezus	zaraz	usłyszawszy	to	słowo	które jest mówione				
G752			G3361	G5399	G3440	G4100	5:37	G2532	G3756	G863
αρχισυναγωγω			μη	φοβου	μονον	πιστευε		και	ουκ	αφηκεν
archisynagōgō			mē	fobou	monon	pisteue		kai	ouk	aфēken
przełożonemu zgromadzenia			nie	bój się	jedynie	wierz	I	nie		pozwolił
G3762	G846	G4870		G1487	G3361	G4074	G2532	G2385	G2532	
ουδενα	αυτω	συνακολουθησαι		ει	μη	πετρον	και	ιακωβον	και	
oudena	autō	synakolouthēsai		ei	mē	petron	kai	iākōbon	kai	
nikomu	z Nim	współtwarzyszyć	jeśli	nie	Piotrowi	i	Jakubowi	i		
G2491	G3588	G80	G2385	5:38	G2532	G2064	G1519	G3588	G3624	G3588
ιωαννην	τον	αδελφον	iakōbou	kai	και	ερχεται	εις	τον	οικον	tou
iōannēn	ton	adelfon	iakōbou	kai	erchetai		eis	ton	oikon	
Janowi	—	bratu	Jakuba	I	przychodzi	do	—	domu	domu	—
G752			G2532	G2334	G2351	G2532	G2799	G2532		
αρχισυναγωγου			και	θεωρει	θορυβον	και	κλαιοντας	και		
archisynagōgou			kai	theōrei	thorybon	kai	klaintotas	kai		
przełożonego zgromadzenia			i	ogląda	zamęt	i	placzących	i		
G214		G4183	5:39	G2532	G1525	G3004	G846	G5101		
αλαλαζοντας		πολλα		και	εισελθων	λεγει	αυτοις	τι		
alalazontas		polla		kai	eiselthōn	legei	im	ti		
głośno zawodzących	wielu		I	wszedłszy	mówι		dlaczego			

G2350		G2532	G2799	G3588	G3813	G3756	G599	G235	G2518
θορυβεισθε		και	κλαιετε	το	παιδιον	ουκ	απεθανεν	αλλα	καθευδει
thorybeisthe		kai	klaiete	to	paidion	ouk	apethanen	alla	katheudei
jest czyniony zgiełk	i	placzecie	—	dzieciątko	nie	umarło	ale	śpi	
5:40		G2532	G2606	G846	G3588	G1161	G1544	G537	G3880
		και	κατεγελων	αντον	ο	δε	εκβαλων	απαντας	παραλαμβανει
		kai	kategelōn	autou	ho	de	ekbalōn	hapantas	paralambanei
	I	wyśmiewali	Go	On	zaś	wyrzuciwszy	wszystkich	zabiera	
G3588	G3962	G3588	G3813	G2532	G3588	G3384	G2532	G3588	G3326
τον	πατερα	του	παιδιον	και	την	μητερα	και	τους	μετ
ton	patera	tou	paidiou	kai	tēn	mētera	kai	tous	met
—	ojca	—	dzieciątka	i	—	matkę	i	tych	Nim
G2532	G1531	G3699	G2258	G3588	G3813	G345		G2532	
και	εισπορευεται	οπου	ην	το	παιδιον	ανακειμενον	5:41	και	
kai	eisporeuetai	hopou	ēn	to	paidion	anakeimenon		kai	
i	wchodzi	gdzie	było	—	dzieciątko	które leży		I	
G2902	G3588	G5495	G3588	G3813	G3004	G846	G5008	G2891	G3739
κρατησας	της	χειρος	του	παιδιον	λεγει	αντη	ταλιθα	koumi	o
kratēsas	tēs	cheiros	tou	paidiou	legei	autē	talitha	koumi	ho
chwyciwszy	—	rękę	—	dzieciątka	mówi	jej	Talita	kumi	co
G3177		G3588	G2877	G4671	G3004	G1453	G2532	G2112	
μεθερμηνευομενον		το	κορασιον	σοι	λεγω	εγειραι	5:42	και	ευθεως
methermēneuomenon		to	korasion	soi	legō	egeirai		kai	eutheōs
które jest tłumaczone	—	dziewczynka	—	dziewczynka	tobie	mówię	wstań	I	zaraz
G450	G3588	G2877	G2532	G4043	G2258	G1063	G2094	G1427	G2532
ανεστη	το	κορασιον	και	περιεπατει	ην	γαρ	ετων	δωδεκα	και
anestē	to	korasion	kai	periepatei	ēn	gar	etōn	dōdeka	kai
powstała	—	dziewczynka	i	chodziła	była	bowiem	lat	dwunastu	i
G1839	G1611	G3173	G2532	G1291	G846	G4183	G2443	G3367	
εξεστησαν	εκστασει	μεγαλη	5:43	και	διεστειλato	αυτοις	πολλα	ινα	μηδεις
eksestēsan	ekstasei	megalē		kai	diesteilato	autois	polla	hina	mēdeis
zdumieli się	zdumieniem	wielkim	I	przykazał	im	wiele	aby	nikt	
G1097	G5124	G2532	G2036	G1325	G846	G5315			
γνω	τουτο	και	ειπεν	δοθηγαι	αντη	φαγειν			
gnō	touto	kai	eipen	dothēnai	autē	fagein			
poznałby	tego	i	powiedział	zostać dane	jej	zjeść			

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu